

**REGLAMENTO (CEE) Nº 1028/89 DE LA COMISIÓN**

de 19 de abril de 1989

**relativo a la venta, en el marco del procedimiento definido en el Reglamento (CEE) nº 2539/84, de carnes de vacuno sin deshuesar en poder de determinados organismos de intervención y destinadas a ser exportadas, que modifica el Reglamento (CEE) nº 569/88 y deroga el Reglamento (CEE) nº 148/89**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 805/68 del Consejo, de 27 de junio de 1968, por el que se establece una organización común de mercados en el sector de la carne de bovino <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 571/89 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 3 de su artículo 7,Considerando que el Reglamento (CEE) nº 2539/84 de la Comisión, de 5 de septiembre de 1984, por el que se establecen modalidades especiales de determinadas ventas de carnes de vacuno congeladas, en poder de los organismos de intervención <sup>(3)</sup>, modificado por el Reglamento (CEE) nº 1809/87 <sup>(4)</sup>, prevé la posible aplicación de un procedimiento de dos fases en la venta de carnes de vacuno procedentes de las existencias de intervención;

Considerando que determinados organismos de intervención disponen de importantes existencias de carnes sin deshuesar de intervención; que es conveniente evitar que se prolongue el almacenamiento de dichas carnes debido a los elevados costes que acarrea; que existen en determinados terceros países salidas para los productos en cuestión; que es conveniente poner dichas carnes a la venta, con arreglo al Reglamento (CEE) nº 2539/84;

Considerando que los cuartos delanteros y traseros procedentes de las reservas de intervención pueden haber sido objeto, en algunos casos, de varias manipulaciones; que, con objeto de contribuir a una buena presentación y comercialización de dichos cuartos, parece oportuno autorizar, en condiciones precisas, que se vuelvan a embalar dichos cuartos;

Considerando que es necesario fijar un plazo para la exportación de dichas carnes; que es conveniente fijarlo teniendo en cuenta la letra b) del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2377/80 de la Comisión, de 4 de septiembre de 1980, por el que se establecen modalidades especiales de aplicación del régimen de certificados de importación y de exportación en el sector de la carne de bovino <sup>(5)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 3182/88 <sup>(6)</sup>;

Considerando que, con el fin de garantizar la exportación de la carne vendida, procede imponer la obligación de prestar la garantía contemplada en la letra a) del apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2539/84;

Considerando que los productos en poder de los organismos de intervención y destinados a ser exportados están sujetos al Reglamento (CEE) nº 569/88 de la Comisión <sup>(7)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 486/89 <sup>(8)</sup>; que es conveniente ampliar el Anexo I de dicho Reglamento incluyendo las indicaciones que deben consignarse en los ejemplares de control;Considerando que el Reglamento (CEE) nº 148/89 de la Comisión <sup>(9)</sup> debería ser derogado;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la carne de bovino,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

1. Se procederá a la venta de una parte de las existencias de intervención de carnes de vacuno sin deshuesar en poder de determinados organismos de intervención.

Dichas carnes se destinarán a ser exportadas.

Sin perjuicio de las disposiciones del presente Reglamento, dicha venta tendrá lugar de conformidad con las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 2539/84.

Las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 985/81 de la Comisión <sup>(10)</sup> no serán aplicables a dicha venta. No obstante, las autoridades competentes podrán permitir que los cuartos delanteros y traseros sin deshuesar, cuyo embalaje esté roto o sucio, sean provistos de un nuevo embalaje del mismo tipo, bajo su control y antes de ser presentados para expedición en el despacho de aduana de salida.

2. Las calidades y los precios mínimos contemplados en el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 2539/84 se indican en el Anexo I.

<sup>(1)</sup> DO nº L 148 de 28. 6. 1968, p. 24.<sup>(2)</sup> DO nº L 61 de 4. 3. 1989, p. 43.<sup>(3)</sup> DO nº L 238 de 6. 9. 1984, p. 13.<sup>(4)</sup> DO nº L 170 de 30. 6. 1987, p. 23.<sup>(5)</sup> DO nº L 241 de 13. 9. 1980, p. 5.<sup>(6)</sup> DO nº L 283 de 18. 10. 1988, p. 13.<sup>(7)</sup> DO nº L 55 de 1. 3. 1988, p. 1.<sup>(8)</sup> DO nº L 57 de 28. 2. 1989, p. 5.<sup>(9)</sup> DO nº L 17 de 21. 1. 1989, p. 33.<sup>(10)</sup> DO nº L 99 de 10. 4. 1981, p. 38.

3. Únicamente se tomarán en consideración las ofertas que lleguen, a más tardar, el 24 de abril de 1989, a las 12 del mediodía, a los organismos de intervención interesados.

4. Las informaciones relativas a las cantidades, así como al lugar donde se encuentren los productos almacenados, podrán obtenerlas los interesados en las direcciones indicadas en el Anexo II.

#### *Artículo 2*

La exportación de los productos contemplados en el artículo 1 deberá realizarse dentro de los cinco meses siguientes a la fecha de celebración del contrato de venta.

#### *Artículo 3*

1. El importe de la garantía contemplada en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2539/84 queda fijado en 10 ecus por 100 kilogramos.

2. El importe de la garantía contemplada en la letra a) del apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 2539/84 queda fijado en 160 ecus por 100 kilogramos.

#### *Artículo 4*

En la parte I del Anexo al Reglamento (CEE) nº 569/88 « Productos destinados a la exportación en su estado natural », se añade el punto 41 siguiente y la nota a pie de página relativa al mismo:

« 41. Reglamento (CEE) nº 1028/89 de la Comisión, de 19 de abril de 1989, relativo a la venta, en el marco del procedimiento definido en el Reglamento (CEE) nº 2539/84, de carnes de vacuno en poder de los organismos de intervención y destinadas a ser exportadas<sup>(41)</sup>.

<sup>(41)</sup> DO nº L 148 de 21. 4. 1989, p. 12 ».

#### *Artículo 5*

El Reglamento (CEE) nº 148/89 queda derogado.

#### *Artículo 6*

El presente Reglamento entrará en vigor el 24 de abril de 1989.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 19 de abril de 1989.

*Por la Comisión*

Ray MAC SHARRY

*Miembro de la Comisión*

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I —  
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

- Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,  
Categoría C: Canales de animales machos castrados.
- Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke kastrerede handyr på under to år,  
Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.
- Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,  
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
- Κατηγορία Α: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,  
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
- Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,  
Category C: Carcasses of castrated male animals.
- Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,  
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.
- Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,  
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.
- Categoria A: Geslachte niet-gecastrateerde jonge mannelijke dieren van minder dan 2 jaar oud,  
Categoria C: Geslachte gecasteerde mannelijke dieren.
- Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,  
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ecus por 100 kg <sup>(1)</sup> — Mindestpreiser i ECU/100 kg <sup>(1)</sup> — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg <sup>(1)</sup> — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά 100 kg <sup>(1)</sup> — Minimum prices expressed in ecus per 100 kg <sup>(1)</sup> — Prix minimaux exprimés en écus par 100 kg <sup>(1)</sup> — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg <sup>(1)</sup> — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per 100 kg <sup>(1)</sup> — Preço mínimo expresso em ECU por 100 kg <sup>(1)</sup>

BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:*  
— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:*  
— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 190,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*  
— *Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van:*  
Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 190,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθηκεύονται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

<b>DANMARK</b>	
— <i>Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af:</i>	
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O	115,00
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:</i>	
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O	190,00
— <i>Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:</i>	
Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O	115,00
— <i>Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:</i>	
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O	190,00
<b>BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND</b>	
— <i>Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:</i>	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	115,00
— <i>Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:</i>	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	190,00
— <i>Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:</i>	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	115,00
— <i>Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:</i>	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	190,00
<b>ESPAÑA</b>	
— <i>Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de:</i>	
Categoría A, clases U, R y O	190,00
— <i>Cuartos traseros, corte « pistola » a 8 costillas, provenientes de:</i>	
Categoría A, clases U, R y O	190,00
— <i>Cuartos delanteros, corte recto a 8 costillas, provenientes de:</i>	
Categoría A, clases U, R y O	115,00
— <i>Cuartos delanteros, corte recto a 5 costillas, incluida la falda, provenientes de:</i>	
Categoría A, clases U, R y O	115,00
<b>FRANCE</b>	
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:</i>	
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O	115,00
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i>	
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O	190,00
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:</i>	
Catégorie A, classes U, R et O	115,00
— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i>	
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O	190,00
<b>IRELAND</b>	
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Category C, classes U, R and O	115,00
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Category C, classes U, R and O	190,00
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Category C, classes U, R and O	115,00
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Category C, classes U, R and O	190,00
<b>ITALIA</b>	
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i>	
Categoria A, classi U, R e O	115,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti da:</i>	
Categoria A, classi U, R e O	190,00
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i>	
Categoria A, classi U, R e O	115,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti da:</i>	
Categoria A, classi U, R e O	190,00

## NEDERLAND

- *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*  
Categorie A, klasse R 115,00
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*  
Categorie A, klasse R 115,00
- *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*  
Categorie A, klasse R 190,00

## UNITED KINGDOM

## A. Great Britain

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*  
Category C, classes U and R 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*  
Category C, classes U and R 190,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*  
Category C, classes U and R 115,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*  
Category C, classes U and R 190,00

## B. Northern Ireland

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*  
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*  
Category C, classes U, R and O 190,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*  
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*  
Category C, classes U, R and O 190,00

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção**

- BELGIQUE/BELGIË :** Office belge de l'économie et de l'agriculture  
rue de Trèves 82  
1040 Bruxelles  
Tél. 02 / 230 17 40, télex 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B, telefax 02 / 230 25 33
- Belgische Dienst voor Bedrijfs-  
leven en Landbouw  
Trierstraat 82  
1040 Brussel
- BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Referat 313 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (06 11) 55 04 61 / 55 05 41, Telex 411 156 / 411 727  
Tel. 0 69 / 15 64 (0) 7 04 / 7 05, Telefax 069-1 564 651, Teletext 6 990 732
- DANMARK :** Direktoratet for Markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
tlf. (01) 15 41 30, telex 15137 DK, telefax 01 926 948
- ESPAÑA :** SENPA (Servicio Nacional de Productos Agrarios)  
Calle Beneficencia 8  
28004 Madrid  
Teléfonos : 2 22 29 61, 2 22 91 20, 2 21 65 30.
- FRANCE :** OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
75755 Paris Cedex 15  
Tél. 45 38 84 00, Télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture and Food  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. 47 49 91  
Telex 61 30 03
- NEDERLAND :** Ministerie van Landbouw en Visserij  
Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (VIB)  
Burg. Kessenplein 3  
Postbus 960  
6430 AZ Hoensbroek  
Tel. 045 / 23 83 83, telefax 045 / 22 27 35, telex 56396
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berkshire  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302